



Številka: 35600-77/2025-2560-35

Ljubljana, 26. 3. 2026

GENERALNI SEKRETARIAT VLADE REPUBLIKE SLOVENIJE
Gp.gs@gov.si

ZADEVA: Poročilo o udeležbi delegacije Republike Slovenije na 20. zasedanju Konference pogodbenic Konvencije o mednarodni trgovini z ogroženimi prosto živečimi živalskimi in rastlinskimi vrstami (CITES), od 24. novembra do 5. decembra 2025, in 79. zasedanju Stalnega odbora Konvencije o mednarodni trgovini z ogroženimi prosto živečimi živalskimi in rastlinskimi vrstami (CITES), 23. novembra 2025, v Samarkandu, Uzbekistan – predlog za obravnavo

1. Predlog sklepov vlade:

Na podlagi šestega odstavka 21. člena Zakona o Vladi Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 24/05 – uradno prečiščeno besedilo, 109/08, 38/10 – ZUKN, 8/12, 21/13, 47/13 – ZDU-1G, 65/14, 55/17, 163/22 in 57/25 – ZF) je Vlada Republike Slovenije na seji dnesprejela naslednji

SKLEP:

Vlada Republike Slovenije je sprejela Poročilo o udeležbi delegacije Republike Slovenije na 20. zasedanju Konference pogodbenic Konvencije o mednarodni trgovini z ogroženimi prosto živečimi živalskimi in rastlinskimi vrstami (CITES), od 24. novembra do 5. decembra 2025, in 79. zasedanju Stalnega odbora Konvencije o mednarodni trgovini z ogroženimi prosto živečimi živalskimi in rastlinskimi vrstami (CITES), 23. novembra 2025, v Samarkandu, Uzbekistan.

Barbara Kolenko Helbl
generalna sekretarka

Sklep prejmejo:

- Ministrstvo za zunanje in evropske zadeve
- Ministrstvo za naravne vire in prostor
- Služba Vlade Republike Slovenije za zakonodajo.

2. Osebe, odgovorne za strokovno pripravo in usklajenost gradiva:

- dr. Katarina Groznik Zeiler, generalna direktorica Direktorata za naravo, Ministrstvo za naravne vire in prostor
- Andrej Bibič, vodja Sektorja za biotsko raznovrstnost, Ministrstvo za naravne vire in prostor
- dr. Branka Tavzes, Sektor za biotsko raznovrstnost, Ministrstvo za naravne vire in prostor

3. Zunanji strokovnjaki, ki so sodelovali pri pripravi dela ali celotnega gradiva:

(Navedite osebno ime zunanjega strokovnjaka ali firmo in naslov pravne osebe, ki je sodelovala pri pripravi dela ali celotnega gradiva).

(Navedite s tem povezane stroške, ki bremenijo javnofinančna sredstva ali navedite, da sodelovanje strokovnjaka ni povezano z javnofinančnimi izdatki.)

4. Predstavniki vlade, ki bodo sodelovali pri delu državnega zbora:

(Navedite imena in priimke ter funkcije ali nazive.)

5. Kratek povzetek gradiva:

Gradivo vsebuje Poročilo o udeležbi predstavnikov Republike Slovenije na 20. zasedanju Konference pogodbenic Konvencije o mednarodni trgovini z ogroženimi prosto živečimi živalskimi in rastlinskimi vrstami (CITES), od 24. novembra do 5. decembra 2025, in 79. zasedanju Stalnega odbora Konvencije o mednarodni trgovini z ogroženimi prosto živečimi živalskimi in rastlinskimi vrstami (CITES), 23. novembra 2025, v Samarkandu, Uzbekistan.

6. Presoja posledic za:

a)	javnofinančna sredstva nad 40.000 EUR v tekočem in naslednjih treh letih	DA/NE
b)	usklajenost slovenskega pravnega reda s pravnim redom Evropske unije	DA/NE
c)	administrativne posledice	DA/NE
č)	gospodarstvo, zlasti mala in srednja podjetja ter konkurenčnost podjetij	DA/NE
d)	okolje, vključno s prostorskimi in varstvenimi vidiki	DA/NE
e)	socialno področje	DA/NE
f)	dokumente razvojnega načrtovanja: – nacionalne dokumente razvojnega načrtovanja – razvojne politike na ravni programov po strukturi razvojne klasifikacije programskega proračuna – razvojne dokumente Evropske unije in mednarodnih organizacij	DA/NE

7.a Predstavitev ocene finančnih posledic nad 40.000 EUR:

(Samo če izberete DA pod točko 6.a.)

I. Ocena finančnih posledic, ki niso načrtovane v sprejetem proračunu				
	Tekoče leto (t)	t + 1	t + 2	t + 3
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) prihodkov državnega proračuna				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) prihodkov občinskih proračunov				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) odhodkov državnega proračuna				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) odhodkov občinskih proračunov				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) obveznosti za druga javnofinančna sredstva				

II. Finančne posledice za državni proračun				
II.a Pravice porabe za izvedbo predlaganih rešitev so zagotovljene:				
Ime proračunskega uporabnika	Šifra in naziv ukrepa, projekta	Šifra in naziv proračunske postavke	Znesek za tekoče leto (t)	Znesek za t + 1
SKUPAJ				

II.b Manjkajoče pravice porabe bodo zagotovljene s prerazporeditvijo:				
Ime proračunskega uporabnika	Šifra in naziv ukrepa, projekta	Šifra in naziv proračunske postavke	Znesek za tekoče leto (t)	Znesek za t + 1
SKUPAJ				

II.c Načrtovana nadomestitev zmanjšanih prihodkov in povečanih odhodkov proračuna:		
Novi prihodki	Znesek za tekoče leto (t)	Znesek za t + 1
SKUPAJ		

OBRAZLOŽITEV: I. Ocena finančnih posledic, ki niso načrtovane v sprejetem proračunu V zvezi s predlaganim vladnim gradivom se navedejo predvidene spremembe (povečanje, zmanjšanje): – prihodkov državnega proračuna in občinskih proračunov, – odhodkov državnega proračuna, ki niso načrtovani na ukrepih oziroma projektih sprejetih proračunov, – obveznosti za druga javnofinančna sredstva (drugi viri), ki niso načrtovana na ukrepih oziroma
--

projekti sprejetih proračunov.

II. Finančne posledice za državni proračun

Prikazane morajo biti finančne posledice za državni proračun, ki so na proračunskih postavkah načrtovane v dinamiki projektov oziroma ukrepov:

II.a Pravice porabe za izvedbo predlaganih rešitev so zagotovljene:

Navedejo se proračunski uporabnik, ki financira projekt oziroma ukrep; projekt oziroma ukrep, s katerim se bodo dosegli cilji vladnega gradiva, in proračunske postavke (kot proračunski vir financiranja), na katerih so v celoti ali delno zagotovljene pravice porabe (v tem primeru je nujna povezava s točko II.b). Pri uvrstitvi novega projekta oziroma ukrepa v načrt razvojnih programov se navedejo:

- proračunski uporabnik, ki bo financiral novi projekt oziroma ukrep,
- projekt oziroma ukrep, s katerim se bodo dosegli cilji vladnega gradiva, in
- proračunske postavke.

Za zagotovitev pravic porabe na proračunskih postavkah, s katerih se bo financiral novi projekt oziroma ukrep, je treba izpolniti tudi točko II.b, saj je za novi projekt oziroma ukrep mogoče zagotoviti pravice porabe le s prerazporeditvijo s proračunskih postavk, s katerih se financirajo že sprejeti oziroma veljavni projekti in ukrepi.

II.b Manjkajoče pravice porabe bodo zagotovljene s prerazporeditvijo:

Navedejo se proračunski uporabniki, sprejeti (veljavni) ukrepi oziroma projekti, ki jih proračunski uporabnik izvaja, in proračunske postavke tega proračunskega uporabnika, ki so v dinamiki teh projektov oziroma ukrepov ter s katerih se bodo s prerazporeditvijo zagotovile pravice porabe za dodatne aktivnosti pri obstoječih projektih oziroma ukrepih ali novih projektih oziroma ukrepih, navedenih v točki II.a.

II.c Načrtovana nadomestitev zmanjšanih prihodkov in povečanih odhodkov proračuna:

Če se povečani odhodki (pravice porabe) ne bodo zagotovili tako, kot je določeno v točkah II.a in II.b, je povečanje odhodkov in izdatkov proračuna mogoče na podlagi zakona, ki ureja izvrševanje državnega proračuna (npr. priliv namenskih sredstev EU). Ukrepanje ob zmanjšanju prihodkov in prejemkov proračuna je določeno z zakonom, ki ureja javne finance, in zakonom, ki ureja izvrševanje državnega proračuna.

7.b Predstavitev ocene finančnih posledic pod 40.000 EUR:

(Samo če izberete NE pod točko 6.a.)

Kratka obrazložitev

8. Predstavitev sodelovanja z združenji občin:

Vsebina predloženega gradiva (predpisa) vpliva na:

- pristojnosti občin,
- delovanje občin,
- financiranje občin.

DA/NE

Gradivo (predpis) je bilo poslano v mnenje:

- Skupnosti občin Slovenije SOS: DA/NE
- Združenju občin Slovenije ZOS: DA/NE
- Združenju mestnih občin Slovenije ZMOS: DA/NE

Predlogi in pripombe združenj so bili upoštevani:

- v celoti,
- večinoma,
- delno,
- niso bili upoštevani.

PRILOGA

Poročilo o udeležbi predstavnikov Republike Slovenije na 20. zasedanju Konference pogodbenic Konvencije o mednarodni trgovini z ogroženimi prosto živečimi živalskimi in rastlinskimi vrstami (CITES), od 24. novembra do 5. decembra 2025, in 79. zasedanju Stalnega odbora Konvencije o mednarodni trgovini z ogroženimi prosto živečimi živalskimi in rastlinskimi vrstami (CITES), 23. novembra 2025, v Samarkandu, Uzbekistan

Predstavniki Republike Slovenije Maša Kociper, državna sekretarka v kabinetu predsednika vlade, dr. Branka Tavzes in Elena Del Fabro Ministrstvo za naravne vire in prostor ter Primož Glogovčan, Zavod Republike Slovenije za varstvo narave so se udeležili 20. zasedanja Konference pogodbenic Konvencije o mednarodni trgovini z ogroženimi prosto živečimi živalskimi in rastlinskimi vrstami (v nadaljevanju: CITES COP 20), od 24. novembra do 5. decembra 2025.

CITES COP 20 se je udeležilo približno 4600 udeležencev, ki so zastopali večino od 185 pogodbenic Konvencije ter medvladne in nevladne opazovalne organizacije ter medije. EU je sodelovala kot samostojna pogodbenica skupaj s 27 državami članicami.

Državna sekretarka v kabinetu predsednika vlade je kot vodja delegacije Ministrstva za naravne vire in prostor sodelovala na visokem političnem dialogu »Elevating the Strategic Impact of CITES CoP20 – From Policy to Practice: Monitoring, Funding and Action for Regulated Wildlife Trade«, ki je potekal ob CITES COP 20. Dogodek, ki ga je gostila Vlada Republike Uzbekistan v sodelovanju s sekretariatom CITES, Razvojnim programom Združenih narodov (UNDP) in partnerji, je bil namenjen krepitevi strateškega vpliva CITES, zlasti na področju financiranja ohranjanja narave ter trajnostne in zakonite trgovine s prosto živečimi vrstami.

Dnevni red CITES COP 20, je vključeval številne delovne dokumente in 51 predlogov za vključitev novih živalskih in rastlinskih vrst v okvir Konvencije ali za spremembo ravni varstva že uvrščenih vrst. CITES COP 20 je sprejela 34 od 51 predlogov za uvrstitev vrst v dodatke CITES, s čimer se mednarodna trgovina ureja za več kot 70 dodatnih vrst. EU je predlagala ali sopodprla osem predlogov za spremembo dodatkov CITES, od katerih je bilo šest sprejetih.

Pomemben rezultat CITES COP 20 je bilo sprejetje povečanja proračuna za 6,98 %, kar bo sekretariatu CITES omogočilo nadaljevanje dobrega dela, zlasti zagotavljanje podpore in krepitev zmogljivosti za pogodbenice, ki to najbolj potrebujejo.

Splošno vzdušje na CITES COP 20 je bilo konstruktivno. Mnogi predlogi so bili sprejeti s konsenzom, čeprav je glasovanje, kot je običajno pri CITES, rešilo najtežje razprave.

EU in njene države članice so delovale na podlagi Sklepa Sveta, sprejetega 14. novembra 2025. EU je predložila ali sopodprla osem predlogov za uvrstitev vrst v Dodatek II za boljše varstvo v mednarodni trgovini. Ti so vključevali jegulje, več vrst morskih psov, morske kumare, žabe in eno rastlino. Cilj teh prizadevanj je bil okrepiti varstvo pred netrajnostno ali nezakonito trgovino ter spodbujati trajnostno rabo, kjer je to mogoče. EU in njene države članice so si aktivno prizadevale za te ključne rezultate, vendar je bil izid mešanica uspehov in neuspehov. Predlog za uvrstitev celega rodu jegulj v Dodatek II ni bil sprejet, druge prednostne naloge EU so bile dosežene, zlasti glede trgovine s sloni, uporabe lesa vrste *Paubrasilia echinata* in varstva sokola selca.

Člana delegacije RS sta se na zasedanju udeležila plenarnega dela zasedanja in obeh odborov, ki sta potekala vzporedno, regionalnega zasedanja evropskih držav ter vseh koordinacij EU. Namestnica

vodje delegacije se je udeleževala tudi sestankov vodij delegacij EU. Na vseh sestankih in zasedanjih sta člana delegacije zastopala sprejeta stališča RS in sprejeta stališča EU.

Pomembnimi rezultati za EU so:

- uporaba CITES kot instrumenta za urejanje trajnostne mednarodne trgovine z morskimi vrstami je bila okrepljena s sprejetjem vseh sedmih predlogov o morskih psih in skatih, s čimer je bilo na sezname zavarovanih vrst CITES dodanih več kot 70 vrst morskih psov in skatov ter ena vrsta morske kumare;

- vsi predlogi EU glede morskih vrst vseeno niso bili podprti, vključno s predlogom za uvrstitev rodu jegulj in predlogom za šest vrst morskih kumar *Actinopyga*. Sprejeta pa je bila močna resolucija o krepitvi trajnostnega upravljanja vseh jegulj, tudi tistih, ki niso uvrščene v dodatke. Resolucija ponuja dobro osnovo za reševanje izzivov, s katerimi se sooča ta vrsta v odsotnosti uvrstitve v dodatke;

- predlog o žabah (*Pelophylax epeiroticus*, *Pelophylax lessonae*, *Pelophylax ridibundus* in *Pelophylax shqipericus*) je bil sprejet z glasovanjem in z odloženo izvedbo;

- po več dvostranskih razpravah z drugimi pogodbenicami in deležniki ter delu v delovni skupini je bil brazilski predlog za uvrstitev *Paubrasilia echinata* (pernambuko), iz katerega se izdelujejo loki za godala, v Dodatek I spremenjen tako, da ostane v Dodatku II z revidirano opombo. Kompromis je dober dogovor za vse, saj krepi varstvo Paubrasilie, kot je zahtevala Brazilija (vključno z ničelno izvozno kvoto za primerke vzete iz narave), hkrati pa ohranja nadzorovane pogoje za glasbenike. To je bilo mogoče zaradi pripravljenosti Brazilije za sodelovanje, odličnega dela EU in držav članic ter visoke ravni angažiranosti EU;

- predlog za izvzetje populacije *Saiga tatarica* v Kazahstanu iz obstoječe uvrstitve v Dodatek II je bil sprejet po več dvostranskih srečanjih z drugimi pogodbenicami in deležniki – spremenjeni predlog Kazahstana je bil rezultat konstruktivnega dialoga z EU in drugimi pogodbenicami. Dosežen je bil kompromis med cilji Kazahstana in obravnavo pomislekov EU glede negativnih učinkov, ki bi jih lahko imela neomejena ponovna odprtost trgovine na ohranitev vrste v Kazahstanu in drugih območjih razširjenosti, kot je Mongolija;

- glede ohranjanja slonov in nosorogov so bili predlogi za ponovno odprtje trgovine z zalogami slonovine in rogov nosorogov v lasti vlad zavrjeni. Predlog za uskladitev pogojev trgovine s sloni je bil sprejet s konsenzom, potem ko se je afriška regija strinjala s spremenjenim predlogom;

- predlog za znižanje stopnje varstva sokola selca iz Dodatka I v Dodatek II je bil zavrjen, kar je bilo v skladu s stališčem EU;

- razprave o vprašanjih, povezanih s trajnostno rabo, preživetjem, avtohtonimi ljudstvi in lokalnimi skupnostmi, so privedle do dogovora o nadaljevanju dela na vključevanju avtohtonih ljudstev in lokalnih skupnosti (IPLC) v trajnostno trgovino z odložitvijo razprav o terminologiji, da se omogoči Konvenciji o biološki raznovrstnosti (CBD) dokončanje svojega slovarja. Pogodbenice so se tudi dogovorile, da na spletni strani CITES objavijo nezavezujoče smernice za lažje sodelovanje IPLC ter povabile mednarodne finančne institucije k pomoči pri razvoju podpornih politik in institucij na nacionalni in lokalni ravni;

- CITES COP 20 je zaznamovalo veliko število predlogov za uvrstitev endemičnih vrst v dodatke ter razprave o dodatnih ukrepih, ki bi lahko bili potrebni za obravnavo posebnih izzivov, povezanih s trgovino s takimi vrstami. Sprejete so bile nove odločitve za spodbujanje posvetovanja z državami izvora ter za prepoznavanje posebnih vprašanj in, če bo potrebno, sprejetje ukrepov na naslednjem COP;

- poleg tega so pogodbenice razpravljale o obsegu obveznosti držav, ki izdajajo dovoljenja, da preverijo, ali je bil osebek pridobljen zakonito. Delo na tem področju se bo nadaljevalo pred naslednjim COP, rezultati pa bodo lahko imeli pomemben vpliv na številne subjekte v EU, ki izvažajo v ujetništvu vzrejene vrste iz dodatkov CITES.

Naslednje redno zasedanje CITES COP bo leta 2028, za državo gostiteljico se je ponudila Panama, kar so pogodbenice podprle.

Govorjenje in glasovanje z enotnim glasom je zagotovilo močno pogajalsko moč EU in njenih držav članic. EU in države članice so uveljavljale pravico do glasovanja v skladu z izjavo o pristojnosti, predloženo pred CITES COP 20. V tem kontekstu je Komisija EU poudarila potrebo po prisotnosti in akreditaciji vseh držav članic EU na zasedanjih CITES COP. Ekipa predsedstva (Danska) je vodila usklajevanje na kraju samem, strokovnjaki iz držav članic in Komisije pa so vodili pogajanja o predlogih za uvrstitev v dodatke in številnih drugih točkah dnevnega reda. Vsi so lahko računali na podporo drugih strokovnjakov iz držav članic in na dobro sodelovanje znotraj EU.

Pogodbenice CITES morajo zdaj, za zagotovitev in izboljšanje varstva ogroženih vrst, začeti izvajati sprejete sklepe in obveze. Na ravni EU bo to zahtevalo dopolnitve dveh uredb EU (Uredbe Sveta (ES) št. 338/97 o varstvu prosto živečih živalskih in rastlinskih vrst z zakonsko ureditvijo trgovine z njimi ter Uredbe Komisije (ES) št. 865/2006 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 338/97 o varstvu prosto živečih živalskih in rastlinskih vrst z zakonsko ureditvijo trgovine z njimi). Dopolnitve uredb EU, vezanih na spremembe seznamov vrst v dodatkih bodo potekale v prvi četrtini leta 2026.